

## مساعدة مجانية للسوريين الذين حصلوا على قانون حماية مؤقت، فقط الأشخاص (النازحين)

تقوم دائرة الهجرة واللجوء الألمانية من بداية عام 2016 بشكل كبير باعطاء ما يسمى حق الحماية لحاملين الجنسية السورية.

### ما هو حق الحماية؟

حسب قانون اللجوء الألماني هناك ثلاث انواع من حق الحماية:

(1) لاجيء (Asyl)

(2) هارب معترف فيه (Flüchtlingsanerkennung)

(3) نازح (Subsidiärer Schutz)

الحصول على حق الحماية بصفة لاجيء (Asyl) يعتبر نادر جدا! وهو يكون للأشخاص القادمين الى المانيا بواسطة الطائرة.

السوريون يحصلون في العاده على النوعين الاخيرين من حق الحماية وهما اما كهارب معترف فيه (Flüchtlingsanerkennung) او كنازح (Subsidiärer Schutz)

عند حصولك على حق الحماية كهارب معترف فيه (Flüchtlingsanerkennung) تحصل على جواز سفر اللاجئين وحق اقامة لمدة ثلاث سنوات. لكن الذي يحصل على حق الحماية كنازح (Subsidiärer Schutz) يحصل فقط على اقامة لمدة سنة واحدة.

### كيف اعرف اي نوع من انواع الحماية الثلاثة تم اعطائه لي؟

\* اذا كان مكتوب على الرسالة التي وصلتك من دائرة الهجرة ( Die Flüchtlingseigenschaft wird ) (zuerkannt) اي تم منح درجة الهارب المعترف فيه.

\* عندما يكون مكتوب على الرسالة (Der Subsidiäre Schutzstatus wird zuerkannt) تعني انه تم منحك الدرجة الثالثة من حق الحماية اي كنازح.

### من يحصل على درجة الحماية الثانية ومن يحصل فقط على درجة الحماية الثالثة (نازح)؟

عند اجراء المقابلة مع دائرة الهجرة يتم سؤالك من ماذا تخاف عند عودتك الى بلدك. من يجيب على هذا السؤال بالقول انه يخشى الحرب، يحصل فقط على الدرجة الثالثة من درجات الحماية (نازح). يحصل على الدرجة الثانية من يستطيع ان يثبت انه يخشى العودة الى بلده بسبب خوفه من ان تتم ملاحقته. حسب خبرتنا في هذا

المجال فان السوريين المقيمين في المانيا منذ مدة طويلة لجؤوا الى المانيا بسبب خوفهم من ان تتم ملاحقتهم في بلادهم. نحن نرى ان فرصة نجاح دعوى قضائية ضد قرار الحصول فقط على حق النزوح فرصة جيدة جدا.

### ما هي الفروق بين الدرجة الثانية والدرجة الثالثة في حق الحماية (علاوة على مدة حق الإقامة)؟

- \* فقط عند حصولك على الدرجة الثانية من حق الحماية تحصل على جواز اللاجئين الازرق.
- \* فقط عند حصولك على جواز اللاجئين الازرق يكون لك الحق بالسفر خارج المانيا.
- \* في حالة حصولك على درجة الحماية الثانية يمكنك الحصول بعد ثلاث سنوات على الإقامة الدائمة. وهذا **حق مضمون لك**. اما من يحصل فقط على درجة الحماية الثالثة يمكنه الحصول على الإقامة الدائمة بعد خمس سنوات، لكن **هنا تكون ليست مضمونه** لانه يجب ان تتوفر فيك عدة شروط مثل ان تكون قد عملت في المانيا لمدة اكثر من خمسة سنوات وان يكون مستواك في اللغة الالمانية متقدم (مستوى B1 او اكثر)
- \* عند حصولك على درجة الحماية الثالثة يكون مكان اقامتك في المانيا محدد، اي انه يجب ان تبقى في المنطقة التي اصدرت لك الإقامة وليس بمقدورك التنقل بحرية داخل المانيا.
- \* عند حصولك على درجة الحماية الثالثة لن تستطيع ان تتقدم بطلب لم شمل لعائلتك (هذا القرار ساري من 17.03.2016). وبامكانك تقديم طلب لم الشمل بعد تاريخ 16.03.2018

### نصيحتنا لك:

نحن ننصح كل السوريين الذين حصلوا على حق الحماية الثالث (Subsidiärer Schutz) ان يتقدموا بدعوة قضائية لتقديم اعتراض على القرار. مكتبنا للمحاماة يوفر لك الاستشارة القانونية وسيملك امام المحكمة **مجانا**

اذا اردت ان تقدم هذا الاعتراض عليك ان تقوم به **في مدة لا تتجاوز اسبوعين** من يوم استلامك للقرار! لذلك عليك ان تأتي الينا باسرع وقت ممكن، لكن حتى بعد مرور اسبوعين ما زال بإمكاننا ان نساعدك، عليك فقط ان تتواصل معنا.

تستطيع ان تتواصل معنا عبر بريدنا الالكتروني:

[asylrecht@muench-recht.de](mailto:asylrecht@muench-recht.de)

رجاء اكتب لنا رسالتك بالانجليزي او الالمانى وابعث فيها صورته عن القرار الذي وصل اليك وكذلك عنوانك الحالي.

نحن في حاجة إلى التوكيل وصورة أخرى لك. وبالتالي، تدفع الدولة تكاليف. يرجى ارسال رسالة موقعة.

Anwaltskanzlei Dr. Münch  
Ladehofstraße 26  
93049 Regensburg

WhatsApp: 0151/28712345